

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 51 (1925)  
**Heft:** 28  
  
**Rubrik:** Zürcher Bilderbogen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

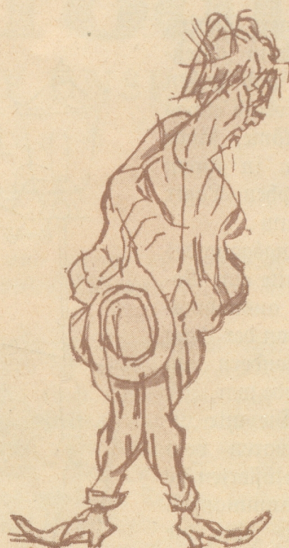
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Furioso



Ritordando

## Strandbadsorgen

Eins, zwei, drei, tagtäglich älter  
Wird um einen Tag das Jahr:  
Und nun sind wir wieder in der  
„Bade-Polizei-Gefahr“.

Ganz besonders bei uns Damen  
Geht die Sache manchmal schief,  
Wenn am Ufer tüchtig lauert  
„Bade-Kostüm-Detektiv“.

Denn im Wasser und am Strande  
Nimmt man strenger die Moral,  
Als am Corso, Promenade,  
Oder auf dem Maskenball.  
Unbedenklich ist die Sache  
Zwar, zumeist so lang man schwimmt,  
Aber kritisch, wenn man 'raussteigt  
Oder Sonnenbäder nimmt.

Denn das Auge des Gesetzes  
Zwinkert dann zumeist erregt,  
Ob dabei man nicht der Tugend  
Jugend einen Fallstrick legt.  
Ob das Schwimmkostüm dezent sei,  
Und nicht leichter Firlefanz,  
Ob's beim „Sonnenbaden“ etwa  
Nicht am Ende fehle ganz.

Und wenn des Gesetzes Hüter  
Jrgend etwas fand zu nacht:  
Er die „Wellenschauementstieg'ne“  
Patschnaß am Schlafittchen packt.  
Aufgeschrieben wird die Schöne,  
Trotz dem schönsten Augenspiel,  
Und gebüßt, teils nach „Ermessen“  
Und teils nach dem „Code civil“. Gränz!

Restaurant  
**HABIS-ROYAL**  
Zürich  
Spezialitätenküche

## ELSE

(Ballade)

Es war ein Mädel, ein blondes Ding,  
Das kannte wie der Schmetterling  
Nur Sonnenschein und Blüten.

Es war ein Herr aus fremdem Land,  
Der drückte ihr beim Tanz die Hand,  
Daß ihre Lippen glühten.

Und als die Stimme des Frühlings klang  
Und überall die Rose sprang  
In warmen Wolkennächten,  
Da schlich sie zu ihm durch den Park ins Moos.  
Er wiegte sie auf seinem Schoß  
Und spielte mit ihren Flechten.

„Sag, Else, liebst du den Rosenduft?  
Du, hörst du, wie die Gule ruft!  
Dort schwebt sie über der Heide.“

„Komm, laß die Heide, die liegt grau —  
Und übers Jahr bin ich deine Frau,  
Dann geh ich in grüner Seide.“ —

Schwül hing das Laub am Nachmittag.  
Die weiße, weiße Sonne lag  
Still auf dem Sopkassfen.

Die Tochter verdeckte das Gesicht,  
Der Vater stampfte: „Ich will ihn nicht  
Und laß es ihn morgen wissen!“

Die Bahnglocke gellt. „Den Koffer, geschwind,  
Nun komme herein, sei stark, du Kind,  
Bald gehst du in grüner Seide!“  
Die Scheiben klirren. Sie warf hinaus  
Noch einen Blick auf Busch und Haus  
Und auf die weite Heide.

Es rollte der Zug in die fremde Welt.  
Es rollte die Zeit und es rollte das Geld.  
Stumpf saß sie an der Wiege.

Der Nachtwind rauschte im Kamin,  
Sie fuhr empor — zur Türe hin  
Und horchte starr zur Stiege . . .

Die Späzen schrien. Der Schnee lag schwer.  
Sie liebte hin, sie liebte her  
Aus übergroßem Leide.  
Nun schleicht sie bei Laternenschein  
Die Winkelgassen aus und ein,  
Umflirt von grüner Seide. Emanuel von Bodman

## Zürcher Bilderbogen

Mit den Zwillingsspitzen stolzen,  
Welche leider abzuholzen,  
Mit dem Karli auf dem Thron',  
Der dort sitzt, — wie lange schon!  
Der dort sitzt, — wie lange schon!  
Mit dem Kreuzgang — „wunderful“  
Und der höh'ren Töchter'schul'.  
Mit dem Blick auf Fluß und Altstadt  
Und der Druckerei vom Tagblatt,  
Auf das Helm- und Haus zum Loch,  
Auf des Zwingli's Amtshaus noch,  
Zum Fraumünster und dem Peter,  
(Dessen Riesenzifferblätter  
Künden stündlich Schlag auf Schlag,  
Wie verplämpert wird der Tag),  
Mit dem Platz, wo's nachts so finster:  
Diese Kirche heißt Großmünster.

Wo mit steinerner Gewalt  
Aufstrebt die Kreditanstalt,  
Wo das Hotel Baur en ville  
Prangt im morgenländ'schen Stil.  
Wo die Konditorei Sprüngli  
Offeriert Schokoladenzingli.  
Wo's nach Enge — Außer'sihl,  
Zum Fraumünster rüber will,  
Kauf zum See - zum Bahnhof runter.  
Wo's bei Grieder immer bunter.  
Wo zur gleichen Zeit man hinten  
Und auch vorn den Rank soll finden:  
Sei's vor Auto, Tram, Behifel,  
Oder Erdarbeiterpickel.  
Wo Gefahr für Hund und Chaß:  
Dieser heißt Paradeplatz. S. 3.

## Berufswechsel

Ein junger Boyer war früher Zahn-  
arzt gewesen. Man fragt ihn, warum  
er seinen früheren Beruf aufgegeben  
und Boyer geworden sei.

„Ich habe eingesehen,“ erklärte er,  
„daß es viel gewinnbringender ist,  
Zähne einzuschlagen, als sie einzu-  
sehen.“ Mimose